

## XXXIII Copa de Europa 1987/88: PSV EINDHOVEN (Holanda)

**Autor:** José del Olmo

**Cuadernos de fútbol,** nº 86, abril 2017. ISSN: 1989-6379

**Fecha de recepción:** 05-03-2017, **Fecha de aceptación:** 17-03-2017.

**URL:** <https://www.cihefe.es/cuadernosdefutbol/2017/04/xxxiii-copa-de-europa-198788-psv-eindhoven-holanda/>

### Resumen

Seguimos con nuestra serie histórica sobre todas las ediciones de la Copa de Europa llegando a la edición de la temporada 1987-1988 ganada por el PSV Eindhoven

**Palabras clave:** Copa de Europa, estadísticas, futbol, historia, PSV EindhovenUEFA

### Abstract

Keywords:UEFA, European Cup, Football, History, Statistics, PSV Eindhoven

We continue our series on all the European Champion Clubs' Cup editions reaching the 1987-88 season, won by PSV Eindhoven.

**Date :** 1 abril 2017

Aunque ya merecieron el título en el tiempo reglamentario

## **0-0. Los penalties sonrieron al PSV**

- **Los holandeses arriesgaron algo más que el Benfica y contaron con las mejores oportunidades**
- **Salvo veinte minutos del segundo tiempo, el partido decepcionó totalmente**

### Participantes:

32 equipos participaron en esta edición de la Copa de Europa. Portugal contó con dos representantes: Benfica como campeón nacional y Oporto como vigente campeón europeo. De

nuevo, e iban tres ediciones ya, Inglaterra no pudo presentar ningún equipo. El Real Madrid competía por 23ª ocasión justo frente al debutante italiano SSC Napoli. El otro club debutante en la Copa de Europa fue el Vardar Skopje que desplazó al Partizan de Belgrado en los despachos tras un nuevo escándalo en el fútbol yugoslavo al que curiosamente los tribunales oficiales volvieron a restituir el título nacional.

PARTICIPANTES EN LA XXXIII EDICIÓN (número de participaciones incluida la presente temporada)

|                         |                     |     |
|-------------------------|---------------------|-----|
| KS Partizani Tiranë     | Albania             | 7ª  |
| FC Bayern München       | Alemania Occidental | 11ª |
| BFC Dynamo Berlin       | Alemania Oriental   | 9ª  |
| SK Rapid Wien           | Austria             | 10ª |
| RSC Anderlecht          | Bélgica             | 15ª |
| CFKA Sredets Sofia      | Bulgaria            | 19ª |
| TJ Sparta ?KD Praha     | Checoslovaquia      | 5ª  |
| Omonia FC Nicosia       | Chipre              | 13ª |
| AGF Aarhus              | Dinamarca           | 5ª  |
| Rangers FC Glasgow      | Escocia             | 10ª |
| Real Madrid CF          | España              | 23ª |
| FC Kuusysi Lahti        | Finlandia           | 3ª  |
| FC Girondins Bordeaux   | Francia             | 3ª  |
| Olympiakos CFP Pireas   | Grecia              | 11ª |
| PSV Eindhoven           | Holanda             | 7ª  |
| MTK-VM Budapest         | Hungría             | 4ª  |
| Shamrock Rovers FC      | Irlanda             | 7ª  |
| Linfield FC Belfast     | Irlanda del Norte   | 16ª |
| Fram Reykjavík          | Islandia            | 2ª  |
| SSC Napoli              | Italia              | 1ª  |
| AS La Jeunesse D'Esch   | Luxemburgo          | 16ª |
| Hamrun Spartans FC      | Malta               | 2ª  |
| Lillestrøm SK           | Noruega             | 3ª  |
| KS Górnik Zabrze        | Polonia             | 11ª |
| SL Benfica Lisboa       | Portugal            | 20ª |
| FC Porto                | Portugal            | 7ª  |
| CSA Steaua Bucure?ti    | Rumanía             | 8ª  |
| Malmö FF                | Suecia              | 9ª  |
| Neuchâtel Xamax FC      | Suiza               | 1ª  |
| Galatasaray SK ?stanbul | Turquía             | 8ª  |
| SK Dinamo Kijev         | Unión Soviética     | 10ª |
| FK Vardar Skopje        | Yugoslavia          | 1ª  |

**Desarrollo:**

No hubo cambios en el sistema de competición respecto a ediciones anteriores. Por el número de participantes no hizo falta la eliminatoria previa.

**Primera ronda: SSC Napoli (Italia)**

El enfrentamiento hispanoitaliano fue una de las bombas del sorteo de la primera ronda europea. El SSC Napoli había logrado por primera vez el *Scudetto* dirigido por un impresionante Maradona que estaba en el mejor momento de su carrera. El objetivo que se habían marcado era conquistar Europa. Sin embargo todos sabían que uno de los favoritos para el título era el Real Madrid. Los blancos contaban con la base del año anterior que les había llevado hasta las semifinales reforzados con una mayor experiencia y mejor cohesión entre sus líneas. Aunque la eliminatoria se presentaba igualada el Real Madrid aventajaba a los italianos en las apuestas, independientemente de que la ida se iba a jugar puerta cerrada.

**Partido de ida:**

Resultados previos:

Real Madrid CF:

|            |           |                              |     |
|------------|-----------|------------------------------|-----|
| 30/08/1987 | Jornada 1 | Cádiz CF – Real Madrid CF    | 0-4 |
| 06/09/1987 | Jornada 2 | Real Madrid – Sporting Gijón | 7-0 |
| 12/09/1987 | Jornada 3 | Real Zaragoza – Real Madrid  | 1-7 |

SSC Napoli:

|            |           |                            |     |
|------------|-----------|----------------------------|-----|
| 02/09/1987 | Copa 1/4  | SSC Napoli - Calcio Padova | 1-0 |
| 06/09/1987 | Copa 1/5  | SSC Napoli – AC Fiorentina | 2-1 |
| 13/09/1987 | Jornada 1 | AC Cesena - SSC Napoli     | 0-1 |

Con este partido el Real Madrid cumplía la primera parte de la sanción impuesta por la UEFA tras los gravísimos incidentes ante el Bayern Múnich del año anterior. Era la primera vez en la historia de la máxima competición europea que un equipo español debía organizar su partido a puerta cerrada. La UEFA indicó que tan solo podían asistir 60 personas por club, contando jugadores, y un mínimo razonable de personal de seguridad y sanidad además de la prensa acreditada, dos periodistas por medio.

La frialdad de unas gradas vacías en un principio inclinaban la balanza a favor del Nápoles pues se daba por descontado que en el San Paolo el ambiente caldeado no iba a diferir mucho de las entrañas del Vesubio.

Lo cierto fue que el Real Madrid llegó a la cita europea en un estado formidable, especialmente su delantera que se estrenó en liga con tres goleadas de tres partidos. De esta manera, a falta de público, los madridistas confiaban en su propia fuerza, pese a que Hugo Sánchez no iba a poder jugar por cumplir sanción europea. Maradona el día antes recordaba que el Nápoles no era ni el Sporting ni el Zaragoza.



16 de septiembre de 1987

Madrid, estadio Santiago Bernabeu, 500 espectadores (jugado a puerta cerrada).

Árbitro: Ioan Igna (Rumanía)

**REAL MADRID CF, 2; SSC NAPOLI, 0.**

Goles: 1-0 (18') Michel de p. 2-0 (76') De Napoli en pp.

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Miguel Tendillo, Manolo Sanchis, Ángel Solana (Milan Jankovi? 79); Rafael Gordillo, *Michel* González, Ricardo Gallego; Emilio Butragueño, Carlos Alonso "*Santillana*"[] (Paco Llorente 87'), Rafael Martín Vázquez .

SSC Napoli: Claudio Garella; Giuseppe Bruscolotti, Salvatore Bagni, Moreno Ferrario, Ciro Ferrara; Alessandro Renica[], Fernando De Napoli, Luciano Sola (Tebaldo Bigliardi 72'), Diego Maradona; Bruno Giordano (Francesco Baiano 79'), Francesco Romano .

El Nápoles no aprovechó la ausencia de público y salió a la defensiva esperando que el Madrid tomase la iniciativa. A su vez, los blancos primero fijaron los marcajes, especialmente el de Maradona, para, con excesiva lentitud, ir buscando las ocasiones de gol. El juego fue muy lento a falta de un público que espolease a los locales, que pronto mostraron una clara superioridad. Abrió el marcador Michel de penalti hecho sobre Sanchis. Después llegaron los goles perdidos, incluido uno remate al poste del Nápoles al iniciarse la segunda parte. Pero fue el Madrid el que dispuso constantes ocasiones, algunas muy claras pese a su juego parsimonioso. En un córner con varios rebotes Tendillo remató y De Napoli desvió definitivamente el balón a su portería. Era un 2-0 que bien pudo ser mucho más amplio ante un mediocre y marrullero Nápoles que no contó con el juego de Maradona, totalmente anulado por Chendo.

Opinión de los protagonistas:

Leo Beenhakker: "Jugar con el estadio vacío es horrible... no se puede pedir más a mi equipo".

Ottavio Bianchi: "Confío en tener bien preparado a mi equipo y con todos mis efectivos para recibir al Real. Allí nos clasificaremos".

### **Partido de vuelta:**

Resultados previos:

SSC Napoli:

20/09/1987 Jornada 2 SSC Napoli - Ascoli Calcio 2-1

27/09/1987 Jornada 3 Pisa SC - SSC Napoli 1-0

Real Madrid CF:

20/09/1987 Jornada 4 Real Madrid – CA Osasuna 3-0

26/09/1987 Jornada 5 UD Las Palmas – Real Madrid 0-2

La renta de dos goles era importante. Además, el Real Madrid recuperaba a Hugo Sánchez, elemento importante ya que el objetivo en Nápoles era marcar un gol que fuese definitivo. De todas formas, más que temer al propio Nápoles, lo que preocupaba era una posible encerrona y que el ambiente condicionase a los jugadores y al árbitro.

San Paolo se vistió de gala con las entradas vendidas casi dos meses antes. Caldeado más el infierno, si eso es posible, se esperaba que Maradona jugase un gran partido y sacase adelante una eliminatoria que, optimismos al margen, estaba muy complicada para los italianos.

## **En un ambiente infernal eliminó al Nápoles (1-1)**

# **Un bravo Madrid**

### **Butragueño sentenció**

Al gol de Francini, a los nueve minutos de juego, respondió Butragueño con el empate en el minuto cuarenta y tres, gol que, en definitiva, sentenciaba la eliminatoria a favor del Real Madrid. Este es el gesto del delantero madridista al comprobar cómo su disparo entra en la meta del Nápoles. Foto Efe.



30 de septiembre de 1987

Nápoles, estadio San Paolo, 100000 espectadores.

Árbitro: Dieter Pauly (Alemania Occidental).

**SSC NAPOLI, 1; REAL MADRID CF, 1.**

Goles: 1-0 (9') Francini. 1-1 (43') Butragueño.

SSC Napoli: Claudio Garella; Ciro Ferrara, Alessandro Renica, Moreno Ferrario, Giovanni Francini; Fernando De Napoli[], Francesco Romano, Salvatore Bagni[]; Bruno Giordano (Andrea Carnevale[86'] 66'), Diego Maradona, Antonio Careca .

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Manolo Sanchis, Miguel Tendillo, Ángel Solana; *Michel* González[], Ricardo Gallego (Bernardino Serrano "*Mino*"[] 50'), Rafael Martín

Vázquez (Milan Jankovi? 46'), Rafael Gordillo; Emilio Butragueño, Hugo Sánchez .

Recibieron los ultras napolitanos al campeón español con botes y piedras como antesala de lo que le esperaba. Ya en el partido un Nápoles dispuesto para la gesta pronto focalizó el juego sobre el área de Buyo donde sus defensas sufrían la ofensiva local. Y pronto cedieron cuando el portero madridista rechazó mal un remate de Careca permitiendo a Francini abrir el marcador. Lo pasó entonces muy mal el Real Madrid porque el Nápoles con un Careca muy suelto rondó el segundo gol arropado por un público enfervorizado. No salía el Real Madrid porque su centro de campo estaba muy bien sujeto. Pero a sus delanteros no les hacía falta el apoyo de sus centrocampistas y justo poco antes de acabar la primera parte Hugo Sánchez dio un pase vertical al área para Butragueño quien con toda frialdad fusiló a Garella. Un gol que daba por finalizado el partido, pese a que todavía faltaba toda la segunda parte. Porque la continuación dio paso a un imponte Nápoles incapaz de desmontar al Real Madrid que se veía cada vez más cómodo según pasaba el tiempo. Al final la agresión a Buyo de Carnevale, que le costó la expulsión, fue un indicio de la frustración italiana. Con este 1-1 se cerraba el efímero paso por la Copa de Europa del Nápoles de Diego Armando Maradona. La *Quinta del Buitre* lo había eliminado.

Opinión de los protagonistas:

Ottavio Bianchi: "Hemos caído ante un gran equipo. Sin marcar goles no se puede tener aspiraciones".

Leo Beenhakker: "Pudimos ganar el partido. Tras el empate jugamos con la cabeza bien alta".

| <b>Resultados – Primera ronda</b>                                       | <b>ida</b> | <b>vta</b> | <b>tot</b> |
|---|------------|------------|------------|
| SK Rapid Wien (Austria) - Hamrun Spartans FC (Malta)                    | 6-0        | 1-0        | 7-0        |
| AGF Aarhus (Dinamarca) – AS La Jeunesse D'Esch (Luxemburgo)             | 4-1        | 0-1        | 4-2        |
| Shamrock Rovers FC (Irlanda) – Omonia FC Nicosia (Chipre)               | 0-1        | 0-0        | 0-1        |
| Real Madrid CF (España) - SSC Napoli (Italia)                           | 2-0        | 1-1        | 3-1        |
| FC Girondins Bordeaux (Francia) - BFC Dynamo Berlin (Alemania Oriental) | 2-0        | 2-0        | 4-0        |
| Olympiakos CFP Pireas (Grecia) – KS Górnik Zabrze (Polonia)             | 1-1        | 1-2        | 2-3        |
| Fram Reykjavík (Islandia) – TJ Sparta ?KD Praha (Checoslovaquia)        | 0-2        | 0-8        | 0-10       |
| Lillestrøm SK (Noruega) – Linfield FC Belfast (Irlanda del Norte)       | 1-1        | 4-2        | 5-3        |
| PSV Eindhoven (Holanda) - Galatasaray SK ?stanbul (Turquía)             | 3-0        | 0-2        | 3-2        |
| SL Benfica Lisboa (Portugal) - SK Partizani Tiranë (Albania)            | 4-0        | nsd        | 4-0        |
| FC Porto (Portugal) - FK Vardar Skopje (Yugoslavia)                     | 3-0        | 3-0        | 6-0        |
| FC Bayern München (Alemania Occidental) - CFKA Sredets Sofia (Bulgaria) | 4-0        | 1-0        | 5-0        |
| CSA Steaua Bucure?ti (Rumanía) - MTK-VM Budapest (Hungría)              | 4-0        | 0-2        | 4-2        |
| Malmö FF (Suecia) - RSC Anderlecht (Bélgica)                            | 0-1        | 1-1        | 1-2        |
| Neuchâtel Xamax FC (Suiza) - FC Kuusysi Lahti (Finlandia)               | 5-0        | 1-2        | 6-2        |
| SK Dinamo Kijev (Unión Soviética) – Rangers FC Glasgow (Escocia)        | 1-0        | 0-2        | 1-2        |

No cabe duda que la eliminatoria más llamativa fue protagonizada entre italianos y españoles. Pero hubo otras muy igualadas, como la del Rangers escocés que remontó al Dinamo de Kiev o la del PSV y sus apuros en Estambul para rentabilizar su ventaja de 3-0. Ante la ausencia de sorpresas, los favoritos se perfilaron con más o menos solvencia para la siguiente eliminatoria.

### **Octavos de final: FC Porto (Portugal)**

Tras derrotar al que pudo ser equipo revelación de la competición el Real Madrid debía enfrentarse al vigente campeón, el Oporto. Estaba claro que el camino hacia la final iba a ser muy duro.

El Oporto conservaba la base de su plantilla campeona salvo a Futre. La joya portuguesa había sido traspasada al Atlético de Madrid donde había empezado la era de Jesús Gil en la presidencia del club.

#### **Partido de ida:**

Resultados previos:

Real Madrid CF:

|            |           |                           |     |
|------------|-----------|---------------------------|-----|
| 04/10/1987 | Jornada 6 | Real Madrid – Sevilla FC  | 3-1 |
| 17/10/1987 | Jornada 7 | RCD Español – Real Madrid | 0-2 |

FC Porto

|            |           |                            |     |
|------------|-----------|----------------------------|-----|
| 04/10/1987 | Jornada 6 | FC Porto – SC Covilhã      | 4-0 |
| 11/10/1987 | Jornada 7 | Vitória Setúbal – FC Porto | 4-4 |
| 18/10/1987 | Jornada 8 | FC Porto - SC Portimonense | 1-0 |

La segunda parte de la sanción con que la UEFA castigó al Madrid consistía en jugar lejos del Bernabeu. El Valencia CF puso a disposición Mestalla y, como ya sucediera en 1976 cuando recibió al Stal Mielec, el club blanco aceptó.

A falta de una estrella como Maradona el Oporto presentaba un bloque muy compacto que sabía controlar muy bien el balón. Rui Barros era la pieza clave del equipo. Se presentaban en Valencia con la intención de sacar un empate o una derrota mínima con al menos un gol a su favor. En Madrid, de todas formas, se pensaba que los españoles debían superar la eliminatoria dado el gran momento de forma que atravesaban.



# ¡EN EL ÚLTIMO MINUTO!

**El Madrid acabó ganando un partido que tenía perdido (2-1)**



Los goles, de Hugo Sánchez (en la foto) y de Sanchis, dieron la vuelta a un partido que los madridistas parecían tener perdido ante el Oporto, que ganaba por un gol a cero a muy pocos minutos del final. Un resultado in extremis, que abre las esperanzas a la clasificación del Real. Foto Efe.

21 de octubre de 1987

Valencia, estadio Luis Casanova, 45000 espectadores.

Árbitro: Keith Hackett (Inglaterra).

**REAL MADRID CF, 2; FC PORTO, 1.**

Goles: 0-1 (58') Madjer. 1-1 (83') Hugo Sánchez. 2-1 (90') Sanchis.

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Manolo Sanchis, Miguel Tendillo, Ángel Solana (Carlos Alonso "*Santillana*" 70'); *Michel* González, Milan Jankovi?, Rafael Martín Vázquez (Paco Llorente 59'), Rafael Gordillo; Emilio Butragueño, Hugo Sánchez .

FC Porto: Jozef Mlynarczyck; João Pinto, *Geraldão* Dutra, *Celso* Dias dos Santos, Augusto Soares

Inácio[]; António Manuel Frasco, Jaime Magalhães, António Gomes de Sousa, António Ferreira André[]; Rui Barros[] (Jaime Pacheco 65'), Rabah Madjer (*Juary* Jorge dos Santos 79) .

Se vio una primera parte de juego demasiado enredado donde el Oporto puso una maraña de jugadores que iba desde su área hasta el centro del campo imposible de superar por parte del Real Madrid que no llegaba a provocar ocasiones claras de gol. Los goles llegaron en la segunda parte y dio primero el Oporto al rematar Madjer un balón cedido de tacón por Rui Barros. Entonces Ivi? retiró a su mejor medio lo que permitió a Beenhakker dar entrada a Santillana. Para mayor suerte madridista Juary fue un mal sustituto de Madjer, el más peligroso de los blanquiazules. Se acrecentó el dominio del Madrid y llegó el empate al remachar casi sobre la línea Hugo Sánchez un remate de Santillana. Luego, en el arrebató final, Sanchis, en una de sus constantes incorporaciones al ataque, cabeceó una falta botada por Michel para dejar en 2-1 el marcador definitivo. El Oporto había tenido contra las cuerdas al Madrid pero le dejó respirar y lo pagó muy caro.

Opinión de los protagonistas:

Leo Beenhakker: "El Oporto demostró que es el campeón de Europa. Nuestra victoria ha sido corta pero merecida".

Tomislav Ivi?: "No me explico ninguno de los goles del Madrid. Nuestra defensa debía haber resuelto bien esas dos jugadas".

### **Partido de vuelta:**

Resultados previos:

FC Porto

|            |            |                            |     |
|------------|------------|----------------------------|-----|
| 25/10/1987 | Jornada 9  | CS Marítimo – FC Porto     | 0-2 |
| 01/11/1987 | Jornada 10 | FC Porto – Sporting Lisboa | 2-0 |

Real Madrid CF:

|            |           |                               |     |
|------------|-----------|-------------------------------|-----|
| 25/10/1987 | Jornada 8 | Real Madrid – Valencia CF     | 4-0 |
| 31/10/1987 | Jornada 9 | Athletic Bilbao – Real Madrid | 0-0 |

El resultado de Valencia dejaba muy abierta la eliminatoria. Los portugueses podrían clasificarse con solo un gol. El reto para ellos estaba en evitar que el Real Madrid lograra marcar, empresa complicada dado el potencial de la delantera merengue. En Madrid se sabía que el equipo no

podía jugar a la defensiva porque si los portugueses se hacían dueños del partido sería luego muy difícil poder reaccionar.



4 de noviembre de 1987

Oporto, estadio Das Antas, 85000 espectadores.

Árbitro: Adolf Prokop (Alemania Oriental).

**FC PORTO, 1; REAL MADRID CF, 2**

Goles: 1-0 (23') Sousa. 1-1 (54') Michel. 1-2 (70') Michel.

FC Porto: Jozef Mlynarczyck; João Pinto, *Geraldão* Dutra, José Vinha Rocha "*Semedo*", Augusto Soares Inácio; Jaime Magalhães (Jorge Plácido 66'), Augusto Gomes Sousa, António Ferreira André, António Manuel Frasco[]; Rui Barros (Ângelo Brandão "*Barriga*" 36'), Rabah Madjer .

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Miguel Tendillo, Manolo Sanchis, Ángel Solana[] (Paco Llorente 46'); *Michel* González, Milan Jankovi?, Rafael Martín Vázquez, Rafael Gordillo; Emilio Butragueño (José Antonio Camacho 85'), Hugo Sánchez .

Propiamente fueron dos partidos de 45 minutos totalmente diferentes. En la primera parte el Oporto llevó el juego a donde le interesaba, con un centro del campo muy sólido, desbordando constantemente a los defensas madridistas. Cuando se llegó al descanso con 1-0 los blancos podían dar gracias a que la eliminatoria no estuviese ya sentenciada porque hubo numerosas ocasiones para que así hubiese sido. Pero todo cambió en la continuación. La entrada de Llorente imprimió velocidad a las incursiones del campeón español y así fueron superando la tradicional maraña centrocampista portuguesa. Antes del cuarto de hora una escapada del joven extremo permitió a Michel poner el empate a uno que valía oro. Porque ahora el que había perdido la capacidad de reacción era el Oporto. El Madrid, mucho más afirmado en el juego con esta ventaja, volvió golpear en otra gran carrera del sobrino de Gento también culminada por Michel. Era la

puntilla a un partido que se había complicado muchísimo y que, en cambio, se había encontrado la manera de resolver con un jugador que todavía se estaba buscando un hueco en el equipo titular.

Opinión de los protagonistas:

Tomislav Ivi?: “Al Real no se le puede dar margen... y nosotros lo dimos desaprovechando nuestras ocasiones”.

Leo Beenhakker: “Hicimos un segundo tiempo impresionante”.

| <b>Resultados – Octavos de final</b>                                 | <b>ida</b> | <b>vta</b> | <b>tot</b> |
|--|------------|------------|------------|
| SK Rapid Wien (Austria) - PSV Eindhoven (Holanda)                    | 1-2        | 0-2        | 1-4        |
| AGF Aarhus (Dinamarca) - SL Benfica Lisboa (Portugal)                | 0-0        | 0-1        | 0-1        |
| Rangers FC Glasgow (Escocia) – KS Górnik Zabrze (Polonia)            | 3-1        | 1-1        | 4-2        |
| Real Madrid CF (España) - FC Porto (Portugal)                        | 2-1        | 2-1        | 4-2        |
| Lillestrøm SK (Noruega) – FC Girondins Bordeaux (Francia)            | 0-0        | 0-1        | 0-1        |
| CSA Steaua București (Rumanía) – Omonia FC Nicosia (Chipre)          | 3-1        | 2-0        | 5-1        |
| Neuchâtel Xamax FC (Suiza) – FC Bayern München (Alemania Occidental) | 2-1        | 0-2        | 2-3        |
| TJ Sparta ?KD Praha (Checoslovaquia) - RSC Anderlecht (Bélgica)      | 1-2        | 0-1        | 1-3        |

La eliminación del Oporto por parte del Real Madrid convertía a los españoles en los máximos favoritos para conquistar el torneo. Bayern, Benfica, PSV y Anderlecht, sin dejar muy de lado al Steaua, le seguían en el ranking para la corona. Rangers y Girondins ya con menos opciones completaban la lista para cuartos de final.

### **Cuartos de final: FC Bayern München (Alemania Occidental)**

El sorteo europeo volvió a mostrarse implacable con el Real Madrid. Después de italianos y portugueses, el rival era el Bayern, el mismo que les había cerrado el paso a la gloria un año antes. Pero si el campeón europeo había sido eliminado, por lógica, el subcampeón también debía estar a tiro.

#### **Partido de ida:**

Resultados previos:

FC Bayern München

|            |            |                                  |     |
|------------|------------|----------------------------------|-----|
| 05/12/1987 | Jornada 17 | Hamburger SV – Bayern München    | 2-2 |
| 20/02/1988 | Jornada 18 | Waldhof Manheim – Bayern München | 1-2 |

27/02/1988 Jornada 19 Bayern München – FC Homburg 6-0

Real Madrid CF:

18/02/1988 Copa 1/2 vta Real Madrid – Real Sociedad 0-4

21/02/1988 Jornada 24 Real Madrid – UD Las Palmas 5-0

27/02/1988 Jornada 25 Sevilla FC – Real Madrid 1-1

La rivalidad entre ambos equipos no daba tregua en la prensa y en las vísperas, tanto en Alemania como en España se rememoraron los peores pasajes de la historia de estos partidos. Evidentemente la mala educación y peores formas de Juanito fueron aireadas. Todavía estaban muy recientes los incidentes de la última eliminatoria.

Pero esta vez la mentalidad del Madrid era otra. El juego del Madrid era muy sólido: una defensa muy firme y posiblemente la mejor pareja de ataque de Europa, Butragueño y Hugo Sánchez.

El Bayern, ahora entrenado por Jupp Heynckes, contaba con la novedad en el ataque de Mark Hughes, que había jugado en FC Barcelona la temporada anterior.

Cierto es que aunque en Liga el Real Madrid mandaba con absoluta autoridad, en cambio en la Copa del Rey había sufrido el primer gran contratiempo al quedar eliminado por la Real Sociedad tras un desastroso 0-4 en el Bernabeu. Era la primera sombra de una gran temporada.

Múnich recibió con frío invernal al Real Madrid. La tecnología alemana se mostraba orgullosa al mundo al presentar un estadio Olímpico impecable contrarrestando la intensa nevada con un tramado de calefacción por debajo del césped.

En una eliminatoria que tenía completamente perdida



# El Real resucitó

● Plügger, Eder y Wohlfarth, por los germanos, y Butragueño y Hugo Sánchez, por los blancos, realizadores

● Los goles del Buitre y de Hugo valen un tesoro para las aspiraciones blancas

El italiano Casarin, como se temía, hizo honor a su apellido: fue casero. Ignoró un penalty a Butragueño con 0-0 en el marcador

2 de marzo de 1988

Múnich, estadio Olímpico, 70000 espectadores

Árbitro: Paolo Casarin (Italia)

### **FC BAYERN MÜNCHEN, 3; REAL MADRID CF, 2.**

Goles: 1-0 (39') Pflügler. 2-0 (45') Eder. 3-0 (46') Wohlfarth. 3-1 (84') Butragueño. 3-2 (90') Hugo Sánchez.

FC Bayern München: Jean-Marie Pfaff; Hans-Dieter Flick[], Norbert Eder, Norbert Nachtweih, Hans Pflügler; Lothar Matthäus, Andreas Brehme, Klaus Augenthaler, Ludwig Kögl; Roland Wohlfarth[], Mark Hughes .

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Miguel Tendillo[], Manolo Sanchis, José Antonio Camacho; *Michel* González, Milan Jankovi?, Rafael Martín Vázquez, Rafael Gordillo[]; Emilio Butragueño (Carlos Alonso "*Santillana*" 89'), Hugo Sánchez .

Fue un partido muy intenso y espectacular. Los dos equipos ofrecieron lo mejor y lo peor de cada uno de ellos. Porque a la salida fulgurante del Bayern el Madrid respondió con el debido orden defensivo arrojando a Buyo que intervino con acierto siempre. Luego los blancos aprovecharon un breve respiro para llevar el partido a donde más le interesaba, pero justo en la recta final de la primera parte llegaron los dos primeros goles locales en sendos despistes visitantes. Primero un trallazo de Pflügler y después un buen tiro cruzado de Eder. Peor se puso cuando nada más reanudarse el juego Wohlfarth remachó un balón que Buyo había repelido y subió un 3-0 que ya parecía inapelable. Entonces pudo llegar la puntilla pero no llegó. Poco a poco el Madrid fue recuperando el color y empezó a inquietar a la portería alemana. Un gol cambiaría mucho el panorama y llegó casi al final, al interceptar Butragueño una cesión de Eder a su portero. El Buitre no perdonó. Y ya sobre la hora Hugo Sánchez transformó un libre directo muy escorado y casi sin ángulo en el 3-2 al sorprender a Pfaff, que estaba preparado para un centro. Con 3-2 el Madrid esperaba cambiar la historia de sus enfrentamientos con el Bayern.

Opinión de los protagonistas:

Jupp Heynckes: "Al final cometimos errores que hemos pagado muy caros".

Leo Beenhakker: "No perdí la esperanza. El equipo estaba jugando bien y no había motivos para cambios".

**Partido de vuelta:**

Resultados previos:

Real Madrid CF:

|            |            |                               |     |
|------------|------------|-------------------------------|-----|
| 06/03/1988 | Jornada 26 | Real Madrid – RCD Español     | 2-0 |
| 09/03/1988 | Jornada 27 | Valencia CF – Real Madrid     | 1-1 |
| 12/03/1988 | Jornada 28 | Real Madrid – Athletic Bilbao | 5-0 |

FC Bayern München

|            |            |   |     |
|------------|------------|---|-----|
| 05/03/1988 | Jornada 20 | 1FC Nürnberg – Bayern München             | 0-3 |
| 12/03/1988 | Jornada 21 | Bayern München – Borussia Mönchengladbach | 1-0 |

Había ganas de revancha en el entorno madridista y con el 3-2 se confiaba mucho en el equipo. Del Bayern se temía más su experiencia que su propia calidad de juego. Al fin y al cabo los alemanes habían ganado muchas eliminatorias europeas con resultados apretados superando todo tipo de presiones. Por lógica, el ambiente del Bernabeu iba a ser el primer punto de presión que debían aguantar. Nadie olvidaba el mal sabor de boca que habían dejado la temporada anterior.

Los jugadores del Real Madrid también preparaban el encuentro con mucho interés. De todos los rivales que quedaban no había duda de que el Bayern era el más difícil. Los últimos minutos en Múnich abrieron los puntos débiles del rival y por ahí se confiaba en alcanzar la victoria. Además Beenhakker iba a poder contar con Butragueño, que había sido baja en Liga, junto con Chendo.

Así pues, con veintidós cadenas de televisión siguiendo la retransmisión en directo y la máxima expectación jamás habida por un partido de fútbol en el que jugase un equipo español, el espectáculo estaba servido.

En un partido de  
más emoción  
que juego



***Se rompió la tradición***

# ¡ADELANTE!

- Jankovic, en colaboración con Flick, y Michel, goleadores

- Los jugadores germanos, muy duros, ofrecieron una pobre impresión como equipo

- Los blancos, sin actuar bien, fueron muy superiores a los bávaros

16 de marzo de 1988

Madrid, estadio Santiago Bernabeu, 95000 espectadores.

Árbitro: Alexis Ponnet (Bélgica).

## **REAL MADRID CF, 2; FC BAYERN MÜNCHEN, 0.**

Goles: 1-0 (26') Jankovi?. 2-0 (40') Michel.

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Miguel Tendillo, Manolo Sanchis, José Antonio Camacho; *Michel* González, Milan Jankovi?, Ricardo Gallego, Rafael Gordillo; Emilio Butragueño (Ángel Solana 89'), Hugo Sánchez .

FC Bayern: Jean-Marie Pfaff; Helmut Winklhofer (Michael Rummenigge 55'), Norbert Eder, Klaus Augenthaler, Hans Pflügler; Andreas Brehme, Hans-Dieter Flick, Lothar Matthäus, Ludwig Kögl (Armin Eck 69'); Roland Wohlfarth, Mark Hughes .

Salió el Bayern a sorprender al Madrid con líneas adelantadas y buscando a sus delanteros con decisión. Le costó al Madrid poder responder pues el centro del campo se mostraba demasiado impreciso. Afortunadamente encontró una magnífica solución por las bandas donde Gordillo y Michel empezaron a superar a sus respectivos marcadores nada habituados a jugar tan pegados a los laterales. Precisamente una falta hecha sobre Gordillo dio el primer gol. Gallego la sacó en corto sobre Jankovi? quien disparó con dureza y tras golpear en Flick superó a un descolocado Pfaff. El Madrid ya tenía la eliminatoria de su lado. Ese gol le permitió serenarse y mejorar el juego. Antes del descanso, de nuevo Gordillo, tras superar a su marcador, metió un centro pasado al área y desde el otro lado Michel empalmó con fuerza y acierto. Era el 2-0 que sería definitivo, porque la segunda parte fue un constatare querer y no poder de los alemanes ante un Madrid sólido en defensa aunque torpe en el contragolpe. El Bayern no materializó sus ocasiones y así el Madrid se fue sintiendo más cómodo según pasaba el tiempo. Al final la venganza se había hecho realidad.

Opinión de los protagonistas:

Leo Beenhakker: "Por fin eliminamos a la "bestia negra"".

Jupp Heynckes: "No es lógica nuestra eliminación. Hemos tenido oportunidades para empatar e incluso para ganar".

| <b>Resultados – Cuartos de final</b>                              | <b>ida</b> | <b>vta</b> | <b>tot</b> |
|---|------------|------------|------------|
| FC Girondins Bordeaux (Francia) - PSV Eindhoven (Holanda) *       | 1-1        | 0-0        | 1-1        |
| SL Benfica Lisboa (Portugal) - RSC Anderlecht (Bélgica)           | 2-0        | 0-1        | 2-1        |
| FC Bayern München (Alemania Occidental) - Real Madrid CF (España) | 3-2        | 0-2        | 3-4        |
| CSA Steaua București (Rumanía) – Rangers FC Glasgow (Escocia)     | 2-0        | 1-2        | 3-2        |



\* Clasificado por mayor número de goles en campo contrario.

La victoria del Real Madrid sobre el Bayern le abría de par en par las opciones al título. Era el máximo candidato quedando muy por detrás el PSV y el Benfica, además del Steaua al que nadie veía con la suficiente fuerza como para llegar a la final.

### **Semifinales: PSV Eindhoven (Holanda)**

En Madrid había indiferencia ante el posible rival. Todos eran considerados inferiores al Real Madrid y por lo tanto, cualquiera de ellos no tenía por qué interrumpir su marcha triunfal hacia la conquista de Europa, máxime después de haber borrado al Nápoles, destronado al Oporto y eliminado al temible Bayern.

Una vez conocido el sorteo el PSV, entrenado por Guus Hiddink, fue considerado un rival muy incómodo por su rigidez en el juego, la solidez de su bloque y las pocas concesiones que daba a su rival. Aún así, se seguía confiando en la capacidad goleadora del equipo y la fluidez que ofrecía sobre el campo el Real Madrid en sus mejores partidos.

### **Partido de ida:**

Resultados previos:

Real Madrid CF:

|            |            |                               |     |
|------------|------------|-------------------------------|-----|
| 20/03/1988 | Jornada 29 | Atlético Madrid – Real Madrid | 1-3 |
| 27/03/1988 | Jornada 30 | Real Madrid – CE Sabadell     | 3-1 |
| 02/04/1988 | Jornada 31 | RCD Mallorca – Real Madrid    | 0-2 |

PSV Eindhoven

|            |            |                                   |     |
|------------|------------|-----------------------------------|-----|
| 19/03/1988 | Jornada 27 | PSV Eindhoven – Willem II Tilburg | 3-1 |
| 26/03/1988 | Jornada 28 | PEC Zwolle – PSV Eindhoven        | 0-6 |
| 02/04/1988 | Jornada 29 | PSV Eindhoven - Haarlem           | 1-0 |

Los dos equipos tenían perfectamente encarados sus respectivos campeonatos nacionales. Se esperaba un duelo entre dos maneras de entender el fútbol muy diferentes. Por un lado un Real Madrid donde el punto de referencia estaba en sus jugadores y por otro el PSV donde el

entrenador era el que armaba al equipo y marcaba la disposición del juego en todo momento. Imaginación frente a previsión.

Ronald Koeman, la estrella del equipo holandés, caldeó la previa con unas declaraciones muy desacertadas. En uno de sus comentarios antideportivos afirmó que tratarían de forzar las tarjetas amarillas sobre los jugadores madridistas dado que tenían a nueve de ellos apercebidos de sanción.

### **En el peor encuentro de los blancos en esta Copa de Europa**



6 de abril de 1988

Madrid, estadio Santiago Bernabeu, 90000 espectadores

Árbitro: George Courtney (Inglaterra)

**REAL MADRID CF, 1; PSV EINDHOVEN, 1.**

Goles: 1-0 (5') Hugo Sánchez de p. 1-1 (19') Linskens.

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Miguel Tendillo, Manolo Sanchis, José Antonio Camacho (Ricardo Gallego 72'); *Michel* González, Milan Jankovi? (Paco Llorente 65'), Rafael Martín Vázquez, Rafael Gordillo; Emilio Butragueño, Hugo Sánchez .

PSV Eindhoven: Hans Van Breukelen; Eric Gerets, Ivan Nielsen, Ronald Koeman, Jan Heintze; Berry Van Aerle[], Gerald Vanenburg, Edward Linskens, Frank Arnesen (Anton Janssen 29'); Søren Lerby, Wim Kieft[] .

El empate a uno significó una tremenda decepción para el madridismo que se había citado pletórico en el Bernabeu. Y todo empezó muy bien para el Real Madrid. A los cinco minutos Martín Vázquez aprovechó un fallo defensivo y dejó a Hugo Sánchez solo ante el portero quien lo derribó. El inapelable penalti fue convertido por el mexicano. Pero el PSV no cambió de posiciones y sus delanteros siguieron empleándose en tareas defensivas a lo que el Real Madrid respondía cada vez de manera más lenta, más previsible y con más problemas. La fiesta se aguó cuando Arnesen puso un buen balón en profundidad para Linskens que remató en semifallo, lo que sorprendió a

Buyo que esperaba un remate firme. El empate acabó por nublar totalmente al Real Madrid que se fue esfumando y perdiendo a lo largo de un partido cada vez más tedioso e incomprensible para un público que pedía a sus jugadores como mínimo garra para salvar el tramado expuesto por los holandeses. Al final se impuso el trabajo de bloque, con unos jugadores que cubrieron perfectamente los espacios. El Real Madrid había dejado escapar una magnífica oportunidad para haber puesto el primer pie en la final de Stuttgart.

Opinión de los protagonistas:

Leo Beenhakker: "Hemos hecho uno de los peores partidos de la temporada".

Guus Hiddink: "Mis jugadores se movieron sin complejos y supieron reaccionar con calma cuando encajaron el primer gol".

### **Partido de vuelta:**

Resultados previos:

PSV Eindhoven

|            |            |                               |     |
|------------|------------|-------------------------------|-----|
| 09/04/1988 | Jornada 30 | PSV Eindhoven – z Alkmaar     | 1-0 |
| 17/04/1988 | Jornada 31 | Roda Kerkrade – PSV Eindhoven | 1-1 |

Real Madrid CF:

|            |            |                           |     |
|------------|------------|---------------------------|-----|
| 10/04/1988 | Jornada 32 | Real Madrid – CD Logroñés | 2-0 |
| 16/04/1988 | Jornada 33 | RC Celta – Real Madrid    | 0-0 |

Ambos equipos reservaron jugadores importantes en sus respectivos encuentros ligeros para poder confirmar su presencia en la Copa de Europa.

Aunque se anunciaba que el campo del PSV sería una olla a presión esto no inquietaba a los madridistas porque ya habían pasado por el infierno del San Paolo de Nápoles y había salido victoriosos.

Un par de días antes del encuentro la UEFA sancionó a Koeman con tres partidos (luego se redujo a uno) de suspensión por sus declaraciones ya comentadas. No fue exactamente por lo que dijo sobre las tarjetas amarillas para los jugadores madridistas sino por la justificación de la violencia en el juego con tal de logra la victoria. Algunos lo interpretaron como un presagio.

# Adiós a Europa

## 0-0. El Madrid, sin suerte, eliminado por el PSV



20 de abril de 1988

Eindhoven, estadio del PSV, 26500 espectadores.

Árbitro: Bruno Galler (Suiza).

**PSV EINDHOVEN, 0; REAL MADRID CF, 0.**

PSV Eindhoven: Hans Van Breukelen; Eric Gerets, Willy Van de Kerkhof (Adick Koot 65'), Ivan Nielsen, Jan Heintze; Edward Linskens, Gerald Vanenburg[], Berry Van Aerle, Søren Lerby; Wim Kieft, Hans Gillhaus (Frank Arnesen 73') .

Real Madrid CF: Francisco Buyo; Miguel Porlán "*Chendo*", Miguel Tendillo (Paco Llorente 65'), Manolo Sanchis[], Rafael Gordillo; *Michel* González, Milan Jankovi?, Ricardo Gallego, Rafael

Martín Vázquez (Carlos Alonso "Santillana" 73'); Emilio Butragueño, Hugo Sánchez .

Beenhakker quiso por todos modos sorprender a Hiddink y para ello utilizó al polivalente Gordillo, capacitado para salir de lateral, ser el quinto centrocampista y transformarse en extremo izquierdo a la hora de atacar. Pero no fue suficiente. El Madrid lo intentó aunque no con la fuerza necesaria pues se diluía en una lucha táctica en el centro del campo. Ninguno de los dos equipos concedió fallos al adversario y así se hizo imposible poder marcar. Ciertamente es que el bagaje ofensivo del Madrid fue pobre y pese a que en la recta final del encuentro el juego se desarrolló casi siempre en el terreno holandés, su portero no tuvo que hacer intervenciones de mérito. Se echó de menos la soltura de Martín Vázquez, que acabó sustituido por Santillana en búsqueda de un cabezazo, y sobre todo, la precisión de Michel, desaparecido en casi todo el encuentro. Se puede decir que el Real Madrid lo intentó sin acierto o que el PSV tuvo las ideas mucho más claras a la hora de saber qué armas debía utilizar. Lo cierto es que la diferencia entre ambos equipos empatados estaba en que los holandeses acertaron en qué portería tenían que hacer su gol para que valiese doble.

Opinión de los protagonistas:

Guus Hiddink: "Eliminamos al mejor equipo de Europa".

Leo Beenhakker: "Hemos pagado un precio muy alto".

| <b>Resultados – Semifinales</b>                               | <b>ida</b> | <b>vta</b> | <b>tot</b> |
|---|------------|------------|------------|
| Real Madrid CF (España) - PSV Eindhoven (Holanda) *           | 1-1        | 0-0        | 1-1        |
| CSA Steaua București (Rumanía) - SL Benfica Lisboa (Portugal) | 0-0        | 0-2        | 0-2        |

\* Clasificado por mayor número de goles en campo contrario.

Si el PSV había roto las previsiones al deshacerse del Real Madrid, el Benfica las confirmó al derrotar claramente al Steaua. La final estaba servida.

## Final

Mientras que para el PSV era su primera final de Copa de Europa, para el Benfica era la sexta. Habían pasado veinte años desde que el Manchester United goleara a los portugueses en la prórroga.

Resultados previos:

PSV Eindhoven

24/04/1988 Jornada 32 FC Groningen – PSV Eindhoven 2-0

|                    |            |                                    |     |
|--------------------|------------|------------------------------------|-----|
| 01/05/1988         | Jornada 33 | PSV Eindhoven – Sparta Rotterdam   | 6-2 |
| 08/05/1988         | Jornada 34 | DS Dordrecht – PSV Eindhoven       | 0-4 |
| SL Benfica Lisboa: |            |                                    |     |
| 07/05/1988         | Jornada 32 | SC Braga – Benfica Lisboa          | 0-0 |
| 15/05/1988         | Jornada 33 | Belenenses Lisboa – Benfica Lisboa | 2-1 |
| 21/05/1988         | Jornada 34 | SL Benfica – Vitória Guimarães     | 3-0 |

Se presentaba una final muy igualada. Frente a la precisión en su juego del PSV estaba el trabajo parsimonioso y constante del Benfica. No había un favorito definido, si acaso ligeramente se perfilaba el PSV. Lo que sí se podía prever era que iba a ser una final de pocos goles.

Aunque ya merecieron el título en el tiempo reglamentario

## **0-0. Los penalties sonrieron al PSV**

- **Los holandeses arriesgaron algo más que el Benfica y contaron con las mejores oportunidades**
- **Salvo veinte minutos del segundo tiempo, el partido decepcionó totalmente**

25 de mayo de 1988

Stuttgart (Alemania Occidental), Neckarstadion, 55000 espectadores.

Árbitro: Luigi Agnolin (Italia)

**PSV EINDHOVEN, 0; SL BENFICA LISBOA, 0.**

Venció el PSV Eindhoven por penaltis 6-5.

Penaltis: Koeman, gol 1-0; Elzo, gol 1-1; Kieft, gol 2-1; Dito, gol 2-2; Nielsen, gol 3-2; Hajry, gol 3-3; Vanenburg, gol 4-3; pacheco, gol 4-4; Lerby, gol 5-4; Mozer, gol 5-5; Janssen, gol 6-5; Veloso, para el portero.

PSV Eindhoven: Hans Van Breukelen; Eric Gerets, Ivan Nielsen, Ronald Koeman, Jan Heintze; Berry Van Aerle, Edward Linskens, Gerald Vanenburg, Søren Lerby[]; Wim Kieft, Hans Gillhaus

(Anton Janssen 107') .

SL Benfica Lisboa: *Silvino* Almeida; António da Silva Veloso, Eduardo Camaselle "*Dito*", José Carlos Mozer, *Álvaro* Monteiro; Francisco Carlos "*Chiquinho*", *Elzo* Aloisio Coelho, Han Shéu, António Manuel Pacheco; José Rui Águas (Geovãnio Bonfim "*Vando*" 57'), Mats Magnusson (Redouane Hajry 111') .

Se echó de menos al Real Madrid, y no es por patriotismo, como se pudo echar de menos al Bayern o al mismo Oporto. Todos estos equipos dan más calor al fútbol. Fue una final muy triste con un desarrollo del juego muy pausado, demasiado estratégico. Ambos equipos se preocuparon más de defender que de atacar conscientes de que quien recibiese un gol estaba perdido. Y así fueron prolongando el aburrimiento a lo largo de todo el choque. Fue el PSV el que más acostumbrado a este manera de jugar tuvo algunos recursos ofensivos que bien pudieron haber decidido la final antes de llegar a la prórroga. Le faltó un poco asumir ciertos riesgos para potenciar mejor a sus delanteros. El Benfica posiblemente acusó la baja de Diamantino en el centro del campo. La prórroga no fue suficiente para resolver la final y hubo que pasar a los penaltis. Allí estuvieron mejor los holandeses y se llevaron un título que para muchos tenía que haber sido para el Real Madrid. Sin haber ganado ningún partido europeo desde noviembre el PSV se proclamó campeón de Europa. Así se escribe la historia.

Opinión de los protagonistas:

Guus Hiddink: "En la continuación arriesgamos más y creo que no hubiera sido justo haber marcado algún gol antes del final".

Toni: "Esta noche no se ha visto al verdadero Benfica. La ausencia de Diamantino desorganizó completamente mi dispositivo sobre el campo".

**Resultados – Final**

|  |     |        |
|--|-----|--------|
| PSV Eindhoven (Holanda) - SL Benfica Lisboa (Portugal) | 0-0 | (6-5p) |
|--|-----|--------|

**Estadísticas:**

| JUGADORES DEL REAL MADRID CF            | (POS) | PJ | G |
|---|-------|----|---|
| Emilio BUTRAGUEÑO Santos                | (a)   | 8  | 2 |
| Francisco BUYO Sánchez                  | (p)   | 8  | 0 |
| José Antonio CAMACHO Alfaro             | (d)   | 4  | 0 |
| Miguel Porlán Noguera " <i>CHENDO</i> " | (d)   | 8  | 0 |
| Ricardo GALLEGO Redondo                 | (m)   | 5  | 0 |
| Rafael GORDILLO Vázquez                 | (d)   | 8  | 0 |

|                                     |     |   |   |
|-------------------------------------|-----|---|---|
| Milan JANKOVI?                      | (m) | 8 | 1 |
| Paco LLORENTE Gento                 | (a) | 5 | 0 |
| Rafael MARTÍN VÁZQUEZ               | (m) | 7 | 0 |
| MÍCHEL González Martín del Campo    | (m) | 8 | 4 |
| Bernardino Serrano Mori "MINO"      | (d) | 1 | 0 |
| Hugo SÁNCHEZ Márquez                | (a) | 7 | 3 |
| Manolo SANCHIS Hontiyuelo           | (d) | 8 | 1 |
| Carlos Alonso González "SANTILLANA" | (a) | 4 | 0 |
| Jesús Ángel SOLANA Bermejo          | (d) | 5 | 0 |
| Miguel TENDILLO Belenguer           | (d) | 8 | 0 |

ASÍ FUE LA TEMPORADA DE LOS EQUIPOS CAMPEONES DEL AÑO ANTERIOR DE LAS FEDERACIONES MIEMBRO DE LA UEFA EN 1988

CLASIFICACIÓN OBTENIDA EN LA TEMPORADA 1987\* o 1987/88 EN LIGA

|                       |                         | Pto | J  | G  | E  | P  | F   | C  | Pts |
|-----------------------|-------------------------|-----|----|----|----|----|-----|----|-----|
| KS Partizani Tiranë   | Albania                 | 9º  | 36 | 12 | 13 | 11 | 51  | 44 | 37  |
| FC Bayern München     | Alemania Occidental     | 2º  | 34 | 22 | 4  | 8  | 83  | 45 | 48  |
| BFC Dynamo Berlin     | Alemania Oriental       | 1º  | 26 | 15 | 7  | 4  | 59  | 30 | 37  |
| SK Rapid Wien         | Austria                 | 1º  | 36 | 22 | 10 | 4  | 81  | 40 | 54  |
| RSC Anderlecht        | Bélgica                 | 4º  | 34 | 18 | 9  | 7  | 64  | 27 | 45  |
| CFKA Sredets Sofia    | Bulgaria                | 2º  | 30 | 20 | 6  | 4  | 76  | 32 | 46  |
| TJ Sparta ?KD Praha   | Checoslovaquia          | 1º  | 30 | 22 | 5  | 3  | 82  | 22 | 49  |
| Omonia FC Nicosia     | Chipre                  | 3º  | 30 | 15 | 7  | 8  | 59  | 32 | 37  |
| AGF Aarhus            | Dinamarca *             | 3º  | 26 | 15 | 6  | 5  | 43  | 22 | 36  |
| Rangers FC Glasgow    | Escocia                 | 3º  | 44 | 26 | 8  | 10 | 85  | 34 | 60  |
| Real Madrid CF        | España                  | 1º  | 38 | 28 | 6  | 4  | 95  | 26 | 62  |
| FC Kuusysi Lahti      | Finlandia *             | 2º  | 22 | 12 | 6  | 4  | 37  | 21 | 30  |
| FC Girondins Bordeaux | Francia                 | 2º  | 38 | 18 | 10 | 10 | 46  | 30 | 46  |
| Olympiakos CFP        | Grecia                  | 8º  | 30 | 9  | 13 | 8  | 39  | 41 | 31  |
| Pireas                |                         |     |    |    |    |    |     |    |     |
| PSV Eindhoven         | Holanda                 | 1º  | 34 | 27 | 5  | 2  | 117 | 28 | 59  |
| MTK-VM Budapest       | Hungría                 | 6º  | 30 | 14 | 4  | 12 | 53  | 50 | 32  |
| Everton FC            | Inglaterra              | 4º  | 40 | 19 | 13 | 8  | 53  | 27 | 70  |
| Shamrock Rovers FC    | Irlanda                 | 4º  | 33 | 16 | 9  | 8  | 53  | 30 | 41  |
| Linfield FC Belfast   | Irlanda del Norte       | 2º  | 26 | 19 | 3  | 4  | 51  | 15 | 60  |
| Fram Reykjavík        | Islandia *              | 2º  | 18 | 9  | 5  | 4  | 33  | 21 | 32  |
| SSC Napoli            | Italia                  | 2º  | 30 | 18 | 6  | 6  | 55  | 27 | 42  |
| AS La Jeunesse        | Luxemburgo <sup>1</sup> | 1º  | 6  | 4  | 0  | 2  | 9   | 7  | 25  |
| D'Esch                |                         |     |    |    |    |    |     |    |     |



## Cuadernos de Fútbol

Revista de CIHEFE

<https://www.cihefe.es/cuadernosdefutbol>

|                      |                       |    |    |    |    |    |     |    |    |
|----------------------|-----------------------|----|----|----|----|----|-----|----|----|
| Hamrun Spartans FC   | Malta                 | 1º | 14 | 9  | 4  | 1  | 21  | 5  | 22 |
| Lillestrøm SK        | Noruega *             | 9º | 22 | 7  | 5  | 10 | 22  | 21 | 29 |
| KS Górnik Zabrze     | Polonia               | 1º | 30 | 19 | 7  | 4  | 65  | 30 | 51 |
| SL Benfica Lisboa    | Portugal              | 2º | 38 | 19 | 13 | 6  | 59  | 25 | 51 |
| CSA Steaua București | Rumanía               | 1º | 34 | 30 | 4  | 0  | 114 | 18 | 64 |
| SC Faetano           | San Marino            | 3º | 18 | 8  | 5  | 5  | 31  | 20 | 21 |
| Malmö FF             | Suecia * <sup>2</sup> | 1º | 22 | 14 | 6  | 2  | 50  | 21 | 34 |
| Neuchâtel Xamax FC   | Suiza <sup>1</sup>    | 1º | 14 | 6  | 4  | 4  | 29  | 19 | 32 |
| Galatasaray SK       | Turquía               | 1º | 38 | 27 | 9  | 2  | 86  | 35 | 90 |
| İstanbul             |                       |    |    |    |    |    |     |    |    |
| SK Dinamo Kijev      | Unión Soviética       | 6º | 30 | 11 | 10 | 9  | 37  | 27 | 32 |
| FK Partizan Beograd  | Yugoslavia            | 2º | 34 | 17 | 10 | 7  | 62  | 37 | 44 |

<sup>1</sup> la clasificación corresponde a la fase final.

<sup>2</sup> Números correspondientes a la liga regular. El IFK Göteborg quedó campeón en los play-off.

## CAMPEONES DE LIGA 1987\* Y 1987/88 DE LAS FEDERACIONES PERTENECIENTES A LA UEFA EN 1988

|                      |                     | <u>Pto</u> | <u>J</u> | <u>G</u> | <u>E</u> | <u>P</u> | <u>F</u> | <u>C</u> | <u>Pts</u> |
|----------------------|---------------------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| KS 17 Nëntori Tiranë | Albania             | 1º         | 36       | 18       | 12       | 6        | 59       | 29       | 48         |
| SV Werder Bremen     | Alemania Occidental | 1º         | 34       | 22       | 8        | 4        | 61       | 22       | 52         |
| BFC Dynamo Berlin    | Alemania Oriental   | 1º         | 26       | 15       | 7        | 4        | 59       | 30       | 37         |
| SK Rapid Wien        | Austria             | 1º         | 36       | 22       | 10       | 4        | 81       | 40       | 54         |
| Club Brugge KV       | Bélgica             | 1º         | 34       | 23       | 5        | 6        | 74       | 34       | 51         |
| FC Vitosha Sofia     | Bulgaria            | 1º         | 30       | 20       | 8        | 2        | 67       | 29       | 48         |
| TJ Sparta ?KD Praha  | Checoslovaquia      | 1º         | 30       | 22       | 5        | 3        | 82       | 22       | 49         |
| Pezoporikos FC       | Chipre              | 1º         | 30       | 19       | 10       | 1        | 56       | 20       | 48         |
| Larnaka              |                     |            |          |          |          |          |          |          |            |
| Brøndby IF           | Dinamarca *         | 1º         | 26       | 22       | 3        | 1        | 63       | 17       | 47         |
| Celtic FC Glasgow    | Escocia             | 1º         | 44       | 31       | 10       | 3        | 79       | 23       | 72         |
| Real Madrid CF       | España              | 1º         | 38       | 28       | 6        | 4        | 95       | 26       | 62         |
| HJK Helsinki         | Finlandia *         | 1º         | 22       | 15       | 3        | 4        | 38       | 14       | 33         |
| AS Monaco            | Francia             | 1º         | 38       | 20       | 12       | 6        | 53       | 29       | 52         |
| Larissa FC           | Grecia              | 1º         | 30       | 18       | 7        | 5        | 51       | 22       | 43         |
| PSV Eindhoven        | Holanda             | 1º         | 34       | 27       | 5        | 2        | 117      | 28       | 59         |
| Budapesti Honvéd SE  | Hungría             | 1º         | 30       | 17       | 7        | 6        | 48       | 23       | 41         |
| Liverpool FC         | Inglaterra          | 1º         | 40       | 26       | 12       | 2        | 87       | 24       | 90         |
| Dundalk FC           | Irlanda             | 1º         | 33       | 19       | 8        | 6        | 54       | 32       | 46         |

|                      |                         |    |    |    |    |   |     |    |    |
|----------------------|-------------------------|----|----|----|----|---|-----|----|----|
| Glentoran FC         | Irlanda del Norte       | 1º | 26 | 19 | 5  | 2 | 48  | 15 | 62 |
| Valur Reykjavík      | Islandia *              | 1º | 18 | 10 | 7  | 1 | 30  | 10 | 37 |
| Milan AC             | Italia                  | 1º | 30 | 17 | 11 | 2 | 43  | 14 | 45 |
| AS La Jeunesse       | Luxemburgo <sup>1</sup> | 1º | 6  | 4  | 0  | 2 | 9   | 7  | 25 |
| D'Esch               |                         |    |    |    |    |   |     |    |    |
| Hamrun Spartans FC   | Malta                   | 1º | 14 | 9  | 4  | 1 | 21  | 5  | 22 |
| Moss FK              | Noruega *               | 1º | 22 | 13 | 3  | 6 | 44  | 30 | 44 |
| KS Górnik Zabrze     | Polonia                 | 1º | 30 | 19 | 7  | 4 | 65  | 30 | 51 |
| FC Porto             | Portugal                | 1º | 38 | 29 | 8  | 1 | 88  | 15 | 66 |
| CSA Steaua București | Rumanía                 | 1º | 34 | 30 | 4  | 0 | 114 | 18 | 64 |
| SP Tre Fiori         | San Marino              | 1º | 18 | 11 | 3  | 4 | 27  | 14 | 25 |
| IFK Göteborg         | Suecia * <sup>2</sup>   | 4º | 22 | 9  | 8  | 5 | 39  | 24 | 26 |
| Neuchâtel Xamax FC   | Suiza <sup>1</sup>      | 1º | 14 | 6  | 4  | 4 | 29  | 19 | 32 |
| Galatasaray SK       | Turquía                 | 1º | 38 | 27 | 9  | 2 | 86  | 35 | 90 |
| Beşiktaş Istanbul    |                         |    |    |    |    |   |     |    |    |
| SK Spartak Moskva    | Unión Soviética *       | 1º | 30 | 16 | 11 | 3 | 49  | 26 | 42 |
| FK Crvena zvezda     | Yugoslavia              | 1º | 34 | 17 | 11 | 6 | 66  | 39 | 45 |

<sup>1</sup> la clasificación corresponde a la fase final.

<sup>2</sup> Números correspondientes a la liga regular. El IFK Göteborg quedó campeón en los play-off.

#### ESTADÍSTICA POR PAÍSES 1955-1988

|                     | <b>Prs</b> | <b>J</b> | <b>G</b> | <b>E</b> | <b>P</b> | <b>F</b> | <b>C</b> | <b>Pts</b> |
|---------------------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| España              | 39         | 260      | 143      | 45       | 72       | 540      | 287      | <b>331</b> |
| Inglaterra          | 35         | 222      | 130      | 39       | 53       | 458      | 210      | <b>299</b> |
| Alemania Occidental | 35         | 210      | 113      | 47       | 50       | 453      | 249      | <b>273</b> |
| Italia              | 36         | 211      | 112      | 44       | 55       | 358      | 203      | <b>268</b> |
| Holanda             | 35         | 169      | 86       | 38       | 45       | 332      | 181      | <b>210</b> |

Escocia

33 165 84 28 53 284 208 **196**

Portugal

36 169 79 33 57 309 205 **191**

Checoslovaquia

32 139 68 33 38 226 172 **169**

Bélgica

33 147 69 19 59 254 221 **157**

Francia

33 139 58 32 49 216 177 **148**

Yugoslavia

33 135 63 17 55 253 197 **143**

Hungría

32 125 58 21 46 254 205 **137**

Unión Soviética

21 98 50 21 27 145 86 **121**

Austria

33 128 48 23 57 196 193 **119**

Polonia

32 112 46 18 48 164 180 **110**

Alemania Oriental

30 118 46 17 55 182 169 **109**

Suiza

33 115 43 20 52 187 207 **106**

Bulgaria

31 112 41 20 51 165 177 **102**

Rumanía

31 114 42 18 54 157 173 **102**

Suecia

33 105 35 18 52 140 177 **88**

Dinamarca

33 101 26 25 50 131 196 **77**

Grecia

29 91 25 22 44 109 148 **72**

Turquía

31 86 27 13 46 78 151 **67**

Irlanda del Norte

29 68 8 19 41 74 172 **35**

Noruega

28 66 9 11 46 61 166 **29**

Chipre

22 54 13 3 38 52 168 **29**

Finlandia

29 70 12 5 53 56 222 **29**

Irlanda

31 70 8 11 51 55 200 **27**

Luxemburgo

32 70 8 5 57 60 295 **21**

Albania

15 29 5 5 19 15 50 **15**

Malta

27 56 5 5 46 26 198 **15**

Islandia

24 52 2 7 43 40 185 **11**

Sarre

1 2 1 0 1 5 7 **2**

## ESTADÍSTICA POR CLUBS 1955-1988

|                          |                            | <b>Prs</b> | <b>J</b> | <b>G</b> | <b>E</b> | <b>P</b> | <b>F</b> | <b>C</b> | <b>PTS</b> |
|--------------------------|----------------------------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|
| Real Madrid CF           | <i>España</i>              |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 23         | 152      | 90       | 21       | 41       | 357      | 167      | <b>201</b> |
| SL Benfica Lisboa        | <i>Portugal</i>            |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 20         | 114      | 56       | 25       | 33       | 222      | 127      | <b>137</b> |
| FC Bayern München        | <i>Alemania Occidental</i> |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 11         | 78       | 47       | 15       | 16       | 176      | 75       | <b>109</b> |
| Liverpool FC             | <i>Inglaterra</i>          |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 12         | 77       | 48       | 13       | 16       | 159      | 64       | <b>109</b> |
| AFC Ajax Amsterdam       | <i>Holanda</i>             |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 15         | 75       | 42       | 15       | 18       | 141      | 74       | <b>99</b>  |
| Juventus FC Torino       | <i>Italia</i>              |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 14         | 77       | 41       | 15       | 21       | 124      | 71       | <b>97</b>  |
| Celtic FC Glasgow        | <i>Escocia</i>             |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 14         | 74       | 41       | 14       | 19       | 139      | 71       | <b>96</b>  |
| CFKA Sredets Sofia       | <i>Bulgaria</i>            |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 19         | 76       | 32       | 13       | 31       | 109      | 109      | <b>77</b>  |
| RSC Anderlecht           | <i>Bélgica</i>             |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 15         | 70       | 31       | 11       | 28       | 120      | 115      | <b>73</b>  |
| FK Crvena zvezda Beograd | <i>Yugoslavia</i>          |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 14         | 63       | 32       | 7        | 24       | 136      | 94       | <b>71</b>  |
| Internazionale Milano FC | <i>Italia</i>              |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 6          | 49       | 27       | 13       | 9        | 73       | 36       | <b>67</b>  |
| SK Dinamo Kijev          | <i>Unión Soviética</i>     |            |          |          |          |          |          |          |            |
|                          |                            | 10         | 52       | 28       | 11       | 13       | 72       | 42       | <b>67</b>  |
| Manchester United FC     | <i>Inglaterra</i>          |            |          |          |          |          |          |          |            |

|                          |                            |    |    |    |    |    |     |    |           |
|--------------------------|----------------------------|----|----|----|----|----|-----|----|-----------|
| Milan AC                 | <i>Italia</i>              | 5  | 41 | 26 | 7  | 8  | 100 | 45 | <b>59</b> |
| ASVS Dukla Praha         | <i>Checoslovaquia</i>      | 8  | 46 | 26 | 6  | 14 | 116 | 60 | <b>58</b> |
| Rangers FC Glasgow       | <i>Escocia</i>             | 10 | 45 | 22 | 10 | 13 | 75  | 58 | <b>54</b> |
| Feyenoord Rotterdam      | <i>Holanda</i>             | 10 | 49 | 23 | 6  | 20 | 80  | 83 | <b>52</b> |
| SK Rapid Wien            | <i>Austria</i>             | 8  | 39 | 20 | 10 | 9  | 90  | 41 | <b>50</b> |
| Club Atlético de Madrid  | <i>España</i>              | 10 | 47 | 23 | 4  | 20 | 87  | 66 | <b>50</b> |
| R Standard de Liège      | <i>Bélgica</i>             | 5  | 39 | 21 | 7  | 11 | 65  | 39 | <b>49</b> |
| FK Austria-Memphis Wien  | <i>Austria</i>             | 8  | 40 | 23 | 3  | 14 | 72  | 47 | <b>49</b> |
| FC Barcelona             | <i>España</i>              | 13 | 49 | 18 | 12 | 19 | 73  | 70 | <b>48</b> |
| FC Dinamo București      | <i>Rumanía</i>             | 4  | 35 | 19 | 8  | 8  | 70  | 34 | <b>46</b> |
| AS Saint-Etienne         | <i>Francia</i>             | 12 | 48 | 20 | 6  | 22 | 79  | 78 | <b>46</b> |
| PSV Eindhoven            | <i>Holanda</i>             | 10 | 41 | 19 | 7  | 15 | 50  | 44 | <b>45</b> |
| KS Górnik Zabrze         | <i>Polonia</i>             | 7  | 35 | 15 | 11 | 9  | 61  | 33 | <b>41</b> |
| Borussia Mönchengladbach | <i>Alemania Occidental</i> | 11 | 39 | 17 | 7  | 15 | 60  | 60 | <b>41</b> |

|                           |                            |    |    |    |    |    |    |    |           |
|---------------------------|----------------------------|----|----|----|----|----|----|----|-----------|
| BFC Dynamo Berlin         | <i>Alemania Oriental</i>   | 5  | 31 | 15 | 10 | 6  | 69 | 31 | <b>40</b> |
| Újpesti Dózsa SC Budapest | <i>Hungría</i>             | 9  | 38 | 15 | 8  | 15 | 54 | 50 | <b>38</b> |
| Panathinaikos AO          | <i>Grecia</i>              | 8  | 34 | 14 | 8  | 12 | 56 | 50 | <b>36</b> |
| Hamburger SV              | <i>Alemania Occidental</i> | 10 | 41 | 12 | 12 | 17 | 52 | 58 | <b>36</b> |
| Spartak TAZ Trnava        | <i>Checoslovaquia</i>      | 4  | 27 | 16 | 3  | 8  | 53 | 31 | <b>35</b> |
| Stade de Reims            | <i>Francia</i>             | 5  | 24 | 13 | 7  | 4  | 44 | 20 | <b>33</b> |
| FC Porto                  | <i>Portugal</i>            | 4  | 24 | 14 | 3  | 7  | 63 | 30 | <b>31</b> |
| TJ Sparta ?KD Praha       | <i>Checoslovaquia</i>      | 7  | 27 | 14 | 3  | 10 | 46 | 30 | <b>31</b> |
| Vasas SC Budapest         | <i>Hungría</i>             | 5  | 24 | 13 | 5  | 6  | 44 | 29 | <b>31</b> |
| FK Partizan Beograd       | <i>Yugoslavia</i>          | 6  | 27 | 12 | 6  | 9  | 62 | 34 | <b>30</b> |
| CSA Steaua Bucure?ti      | <i>Rumanía</i>             | 8  | 33 | 13 | 4  | 16 | 55 | 52 | <b>30</b> |
| Nottingham Forest FC      | <i>Inglaterra</i>          | 8  | 30 | 12 | 6  | 12 | 39 | 36 | <b>30</b> |
| IFK Göteborg              | <i>Suecia</i>              | 3  | 20 | 12 | 4  | 4  | 32 | 14 | <b>28</b> |
|                           |                            | 7  | 30 | 12 | 4  | 14 | 62 | 55 | <b>28</b> |